

**maanantai 27. maaliskuuta 2017**

## Hallinnointitavan kriisi nykyään Trumpin Amerikassa

Tässä lyhyt ja naseva poliittinen analyysi Amerikan nykyisestä hallinnosta, joka presidentti Trumpin johdolla on kriisissä vailla johtajuutta merkiten kansakunnan alennustilaa. Tämän suomentamani artikkelin kirjoitti hiljattain aikaisemmista töistään ansioitunut amerikkalainen kirjailija, poliittinen kommentaattori, ja professori Robert B. Reich.

# **Hallinnointitavan kriisi**

## The Crisis of Governance

**WEDNESDAY, MARCH 22, 2017**

<http://robertreich.org/post/158693999145>

Amerikka on hallinnointitavan kriisissä. Ei ole ketään aikuista ohjaksissa.

Sen sijaan meillä on presidenttinä henkisesti tasapainoton narsistinen lapsi, joka twiittailee absurdeja valheita ja järjestää joukkokokouksia pönkittäääkseen haurasta egoaan, jonka taloudellisten omistussuhteiden ristiriidat ovat kaikkialla läsnäolevia, ja jonka presidenttiys on epäilyksen "harmaan pilven" alla (kongressin edustajainhuoneen tiedustelukomitean puheenjohtajan mukaan) yhteentörmäämisen vuoksi venäläisten agenttien kanssa presidentinviran saamiseksi vuoden 2016 vaaleissa.

Häntä neuvovat hänen tyttärensä, vävyensä, ja kumma tyyppi, joka aikoinaan johti valkoisen rodun paremmuutta kannattavaa uutiskanavaa suoltaen valeutisia.

Hänen kabinetinsa on valikoima miljardöörejä, toimitusjohtajia, Wall Streetin veteraaneja, ja ideologeja, joista kellään ei ole mitään käsitystä siitä, miten hallinnoida ja useimmat heistä eivät usko lakeihin, joista heidän ministeriönsä ovat kuitenkin toteuttamisvastuussa.

Hän on väheksynyt tai vienyt olennaisen arvon ryhmiltä, jotka ovat vastuussa tarjota presidenteille ammatillisia neuvoja ulkopolitiikassa, ulkomaan tiedustelussa, taloudessa, tieteessä, ja sisäpolitiikassa. Hän saa suurimman osan tiedoistaan televisiosta.

Samaan aikaan kongressi on republikaanien käsissä, jotka jo vuosien ajan ovat sanoneet vain "ei", joista on tullut asiantuntija pysäyttämään mikä tahansa juttu mitä presidentti haluaa tehdä, mutta joilla ei ole hajuakaan, miten käynnistää toimintaohjelmia, ja joista suurin osa ei ole koskaan hyväksynyt budjettia laiksi, sekä yleisemmin, eivät suuresti pidä hallituksesta eivätkä ole jakaneet vastuuta kansakunnan hallitsemisesta.

Tämän kaiken seurauksena, maailman mahtavin kansakunta, jolla on suurin talous maailmassa, on ruoriton ja vailla johtajuutta.

Siellä missä me tarvitsemme harkittua määrätietoisuutta, meillä on ajattelematonta nimitelyä. Jos tarvitsemme demokraattista käsittelyä, meillä on itsevaltaista paasausta ja puhetilaisuuksia. Kun tarvitsemme vision, meillä on likinäköisyyttä.

Ainoa ratkaisu tähän hallinnointikriisiin meitä varten – valtaosalle amerikkalaisista, jotka ansaitsevat parempaa ja tietävät sen – on vastuunottaminen. Maanne tarvitsee teitä epätoivoisesti.

-----



ROBERT B. REICH työskentelee Kalifornian yliopiston Berkeleyn kampuksen professorina Public Policy'ssa ja on Blum Center for Developing Economies'in vanhempi jäsen. Hän toimi Clintonin hallinnon työministerinä vuosina 1993-1997, jonka vuoksi Time Magazine nimitti hänet yhdeksi kymmenestä tehokkaimmasta 20. vuosisadan kabinettiministeristä. Hän on kirjoittanut 14 kirjaa, kuten bestsellerit "Aftershock", "The Work of Nations", ja "Beyond Outrage", sekä tuoreimpansa, "Saving Capitalism". Hän on myös amerikkalaisen Prospect -lehden perustajatoimittaja, Common Cause -järjestön puheenjohtaja, American Academy of Arts and Sciences -tiedeyhteisön jäsen, ja palkitun INEQUALITY FOR ALL (ERiarvoisuus kaikkien kannalta) -dokumentin yksi luoja.

Läettänyt Olli-R klo [15.08](#)